


A photograph of a young couple sleeping peacefully in a bed. The woman is on the left, and the man is on the right. They are both wearing light-colored clothing. The bed has white pillows and a light-colored sheet. The lighting is soft and natural, suggesting a bright but calm morning or afternoon. A teal-colored graphic overlay is present at the bottom of the image, containing text and a logo.

isabelle®  
by BICO®

WIE AUCH IMMER SIE SCHLAFEN,  
**ISABELLE PASST SICH IHNEN AN**

 **swissmade**



# MILLIONENFACH BEWÄHRT, SEIT 57 JAHREN

Isabelle ist die Traummatratze für Millionen von Menschen in der Schweiz. Sie gilt als Synonym für guten Schlaf, Ruhe und Erholung.

Gar traumhaften Schlafkomfort bietet die neuste Generation von Isabelle. Dank dynamischer Zonierung passen sich die Matratzen flexibel an individuelle Körperformen, Liegepositionen und Schlafgewohnheiten an. Möglich macht dies die innovative Kernarchitektur, die auf ihre Weise einzigartig ist.

Isabelle-Matratzen werden von der Schweizer Traditionsmarke BICO nach neusten wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelt, getestet und produziert. Alle Produkte erzielen Bestwerte bezüglich Haltbarkeit, Hygiene, Klima und Ergonomie.

Über 100 Mitarbeitende am Standort Schänis (SG) geben alles, um die perfekten Schlafsysteme zu entwickeln. So entstehen 100% Schweizer Qualität für Ihren guten Schlaf.

# DER KLASSIKER SEIT 1962

## Damals

Wer kennt ihn nicht – den vielleicht legendärsten Slogan der Schweizer Werbegeschichte: «Für ä tüüfä, gsundä Schlaaf®». Sich durch Innovation abzuheben gehörte von Anfang an zum Unternehmensprofil.

Mit der Lancierung der Isabelle-Matratze setzte BICO im Jahr 1962 einen grossen Meilenstein, den Prototypen der modernen, federkernlosen Matratze. Dank ihrer hervorragenden Ergonomie entwickelte sich Isabelle gar zu einer ärztlich empfohlenen Gesundheitsmatratze mit Zulassung der schweizerischen Aufsichtsbehörde für Arzneimittel und Medizinprodukte, der heutigen Swissmedic.

Nach 40 Jahren und fünf Produktoptimierungen wird die Millionste Isabelle-Matratze ausgeliefert.



Bekannte Werbekampagne mit den Zwillingen Martin und Bruno Müller 1973–1991



Matratze Isabelle 1973

## Heute

Längst ist die Isabelle-Matratze aus dem Schatten von BICO herausgetreten. Ihr Erfolg verleiht ihr und der ganzen Serie ein eigenständiges Image.

So ist Isabelle heute eine emanzipierte, unabhängige Matratzenserie – nach wie vor mit höchsten Ansprüchen an Ergonomie und Liegekomfort.

Die neue Serie wurde mit dem gesamten Erfahrungsschatz und Know-how der BICO-Spezialisten entwickelt und anschliessend mit umfangreichen Produkttests auf Herz und Nieren geprüft.

Damals wie heute werden die Produkte in Schänis (SG) mit Liebe zum Detail handgefertigt.



 **swissmade**



PREISGEKRÖNT UND BEWÄHRT –  
«**SEHR GUT**» IN KONSUMENTENTESTS

«Saldo» und «Kassensturz», Ausgabe 20/13.

EINZIGARTIGE INNOVATION

# DIE AUTOZONE-SCHICHT IST DAS GEHEIMNIS



- 1 Bi-elastischer Stoff aus geschmeidigem Tencel® mit optimiertem Feuchtigkeitstransport\*
- 2 Punktelastische Komfortschicht
- 3 Flächendruck-Verteilschicht
- 4 Hochflexible AutoZone-Schicht

Das innovative Prinzip der Isabelle-Kollektion ist bestehend einfach – und wirksam.

Durch die Architektur und gezielte Materialwahl bilden sich die Zonen der Matratzen selbst und passen sich ganz Ihrer Körperform an. Diese adaptive Ergonomie beruht auf dem Zusammenspiel verschiedener Schichten: Der Körperdruck auf die oberste punktelastische Schicht verwandelt sich über

die Flächendruck-Verteilschicht in eine Zonierung. Die hochflexible AutoZone-Schicht als Herzstück der Matratze gibt bei Druck nach und passt sich dem Körper optimal an.

Unterstützt wird das System durch den einzigartigen bi-elastischen Stoff, der sich in alle Richtungen anpasst.

\* nicht bei Modellen Isabelle Night und Isabelle Dream

# BESTNOTEN IM TESTVERFAHREN

Alle unsere Matratzen und Betten werden im weltweit einmaligen Testcenter «Good Night's SleepLab» in Schänis (SG) auf Herz und Nieren geprüft. Die Resultate geben Ihnen Sicherheit und Vertrauen bei der Auswahl der richtigen Matratze. Die Isabelle-Kollektion übertrifft sämtliche Anforderungen und verdient damit Bestnoten: höchste Qualität swiss made.



## ERGONOMIE

Damit sich Ihr Rücken entspannen kann, muss sich das Bettsystem der Körperkontur ideal anpassen. Für den optimalen Komfort und die bestmögliche Entspannung werden Liegeeigenschaft, Körperunterstützung und Regeneration getestet.



## HYGIENE

Eine optimale Betthygiene ist ein wichtiger Faktor für eine gute Gesundheit – insbesondere für Allergiker. Um die beste Hygiene sicherzustellen, werden antibakterielle Wirkstoffe zur Bekämpfung von Bakterien, Pilzen, Milben und Gerüchen getestet.



## BETTKLIMA

Die ideale Temperatur und ein trockenes Klima sind entscheidend für einen erholsamen Schlaf. Sie sorgen für absolutes Wohlbefinden. Deshalb werden Atmungsaktivität, Flüssigkeitstransport und Temperaturregulierung getestet.



## HALTBARKEIT

Weil die Matratzen hohem Druck, Feuchtigkeit und Temperaturschwankungen ausgesetzt sind, werden Top-Resultate bezüglich Langlebigkeit, Zuverlässigkeit sowie hoher Sicherheit angestrebt und gewährleistet.

DRUCKVERTEILINDEX ISABELLE-SYSTEM

## FÜR JEDEN DIE PASSENDE MATRATZE

Um Ihnen bei der Auswahl des richtigen Härtegrades Orientierung zu bieten, haben wir den Druckverteilindex entwickelt. Er zeigt an, welche Festigkeit zu Ihnen passt. Entscheidend ist dabei das Gewicht pro Quadratzentimeter des Körpers, nicht das gesamte Körpergewicht. Den Ausschlag gibt, wie sich das Gewicht auf die Körpergröße verteilt.

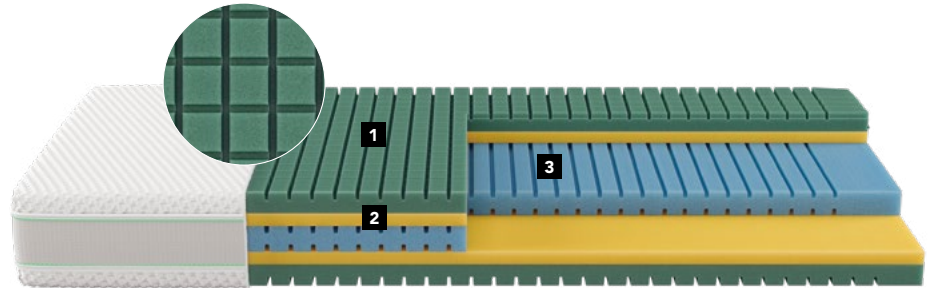






# ISABELLE MOON

Das Topmodell bietet dank der feinen Oberflächenstruktur eine innovative Druckentlastung und sorgt mit ihrer perfektionierten Ergonomie für besten Schlafkomfort.



 **swissmade**

## KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Würfelschnitt für höchste Elastizität
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Profilierte AutoZone-Schicht für höchste Körperanpassung

## DETAILS

- Kernhöhe: 22 cm
- Matratzenhöhe ca. 23 cm

### KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

### HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unverstept (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reißverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

## FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in drei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

 soft     medium     firm

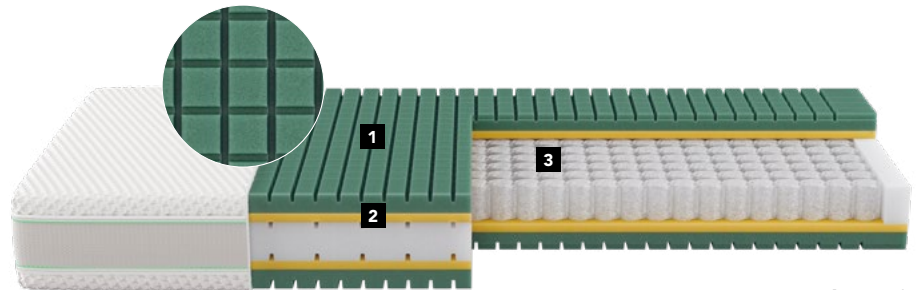
Artikel-Nr. soft: H1698

Artikel-Nr. medium: H1749

Artikel-Nr. firm: H1752

# ISABELLE MOON TFK

Innovation trifft Tradition:  
Das Topmodell mit dem bewährten Taschenfederkern – für eine optimierte Durchlüftung der AutoZone-Schicht.



 **swissmade**

## KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Würfelschnitt für höchste Elastizität
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Hochflexibler Taschenfederkern als AutoZone-Schicht für beste Körperanpassung und Luftdurchlässigkeit

## DETAILS

- Kernhöhe: 22 cm
- Matratzenhöhe ca. 23 cm

### KERN

- 5-lagiger Kern mit dynamischer Zonierung
- Thermisch vergüteter Taschenfederkern
- Sitzkanten-Stabilisierung

### HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unverstärkt (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reissverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

## FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in drei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

 soft  medium  firm  extra firm

Artikel-Nr. soft: H1696

Artikel-Nr. medium: H1697

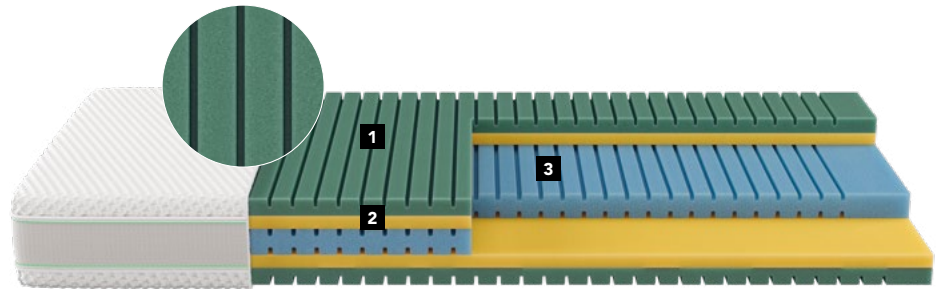
Artikel-Nr. firm: H1753

Artikel-Nr. extra firm: H1910



# ISABELLE STAR

Die innovative Kernarchitektur sorgt für eine individuelle Körperanpassung und damit für einen erholsamen Schlaf. So fühlt sich wegweisender Schlafkomfort an.



 **swissmade**

## KERNAUFBAU

- 1** Punktelastische Komfortschicht mit Querprofilierung
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** Profilierte AutoZone-Schicht für höchste Körperanpassung

## DETAILS

- Kernhöhe: 20 cm
- Matratzenhöhe ca. 21 cm

### KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

### HÜLLE

- Bi-elastischer Stoff, unverstept (69% PES, 30% Tencel, 1% Elasthan)
- Einzelne Deckblätter abnehmbar mittels Reißverschlüssen
- Waschbar bei 60 °C
- Seiten mit luftdurchlässigem 3D-Mesh
- Formstabil dank Gurtverbindungen der Seiten

## FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in drei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

 soft     medium     firm

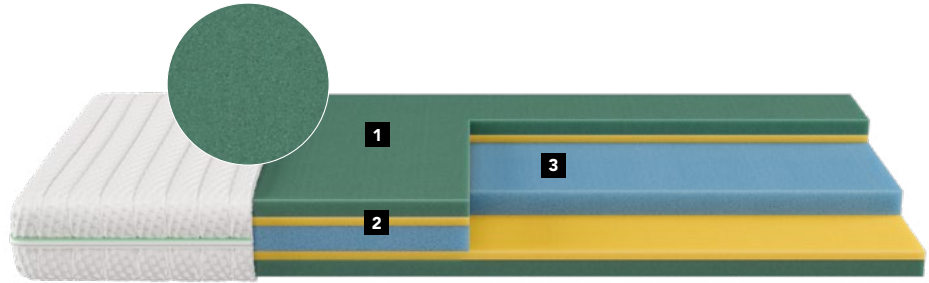
Artikel-Nr. soft: H1664

Artikel-Nr. medium: H1680

Artikel-Nr. firm: H1692

# ISABELLE DREAM

Die Allrounderin für erholsame Nächte. Die optimale Ergonomie für gesunden Schlaf.



 **swissmade**

## KERNAUFBAU

- 1** Elastische Komfortschicht
- 2** Flächendruck-Verteilschicht für ergonomische Zonenbildung
- 3** AutoZone-Schicht für flexible Körperanpassung

## DETAILS

- Kernhöhe: 18 cm
- Matratzenhöhe ca. 20 cm

### KERN

- 5-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung

### HÜLLE

- Jersey, versteppt, mit 200 g HCS-Hohlfaser für optimalen Feuchtigkeitstransport
- Hülle abnehmbar dank Mittelreissverschluss
- Waschbar bei 60 °C

## FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in zwei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

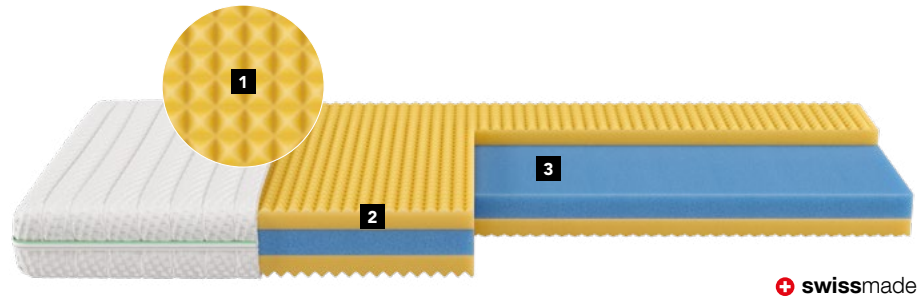
 soft     firm

Artikel-Nr. soft: H1651

Artikel-Nr. firm: H1661

# ISABELLE NIGHT

Der Einstieg in das wegweisende Schlafsystem: Dank der Noppenstruktur wird das Isabelle-Prinzip auf einfache Weise gewährleistet. Viel Komfort für wenig Geld.



## KERNAUFBAU

- 1** Komfortschicht durch Noppen in Deckplatte
- 2** Deckplatte als Flächendruck-Verteilschicht
- 3** AutoZone-Schicht für flexible Körperanpassung

## DETAILS

- Kernhöhe: 16 cm
- Matratzenhöhe ca. 18 cm

### KERN

- 3-lagiger Schaumkern aus EvoPoreHRC mit dynamischer Zonierung
- Deckplatte genoppt

### HÜLLE

- Jersey, versteppt, mit 200 g HCS-Hohlfaser für optimalen Feuchtigkeitstransport
- Hülle abnehmbar dank Mittelreissverschluss
- Waschbar bei 60 °C

## FESTIGKEIT

Diese Matratze ist in zwei verschiedenen Härtegraden erhältlich. Die für Sie optimale Matratze finden Sie anhand des Druckverteilindex auf Seite 9.

■ soft    ■ firm

Artikel-Nr. soft: H1645

Artikel-Nr. firm: H1649

PREISE UND GRÖSSEN

# MATRATZEN

Isabelle  
Moon/  
Moon TFK

<b>Breiten</b>	<b>80</b>	<b>90</b>	<b>95</b>	<b>100</b>	<b>120</b>	<b>140</b>	<b>160</b>	<b>180</b>	<b>200</b>
<b>Längen</b>	<b>190</b>	<b>200</b>	<b>210</b>	<b>220</b>					

Isabelle  
Star

<b>Breiten</b>	<b>80</b>	<b>90</b>	<b>95</b>	<b>100</b>	<b>120</b>	<b>140</b>	<b>160</b>	<b>180</b>	<b>200</b>
<b>Längen</b>	<b>190</b>	<b>200</b>	<b>210</b>	<b>220</b>					

Isabelle  
Dream

<b>Breiten</b>	<b>80</b>	<b>90</b>	<b>95</b>	<b>100</b>	<b>120</b>	<b>140</b>	<b>160</b>	<b>180</b>	<b>200</b>
<b>Längen</b>	<b>190</b>	<b>200</b>	<b>210</b>	<b>220</b>					

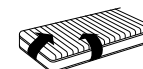
Isabelle  
Night

<b>Breiten</b>	<b>80</b>	<b>90</b>	<b>95</b>	<b>100</b>	<b>120</b>	<b>140</b>	<b>160</b>	<b>180</b>	<b>200</b>
<b>Längen</b>	<b>190</b>	<b>200</b>	<b>210</b>	<b>220</b>					

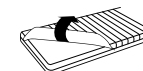
## Vorteile



Waschbar  
bis 60 °C



Wendbar in  
alle Richtungen



Hülle abnehmbar

Länge/Breite in cm. Preise gemäß separater Preisliste.

Ab 160 cm Breite auch zwei Härtegrade in einer Hülle möglich. Aufpreis gemäß separater Preisliste.

Sondermass auf Anfrage.

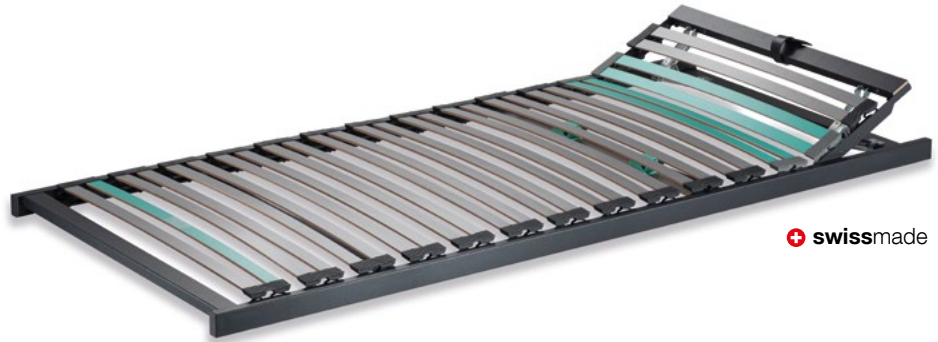




**DIE ISABELLE-UNTERFEDERUNG: DIE RICHTIGE  
UNTERSTÜTZUNG** MACHT DEN UNTERSCHIED

# ISABELLE FLEX A

Der Einlegerahmen Isabelle Flex ist optimal auf die neuartige Matratzentechnologie ausgerichtet. Durch die abgestimmte Stützkraft kann die AutoZone-Schicht der Matratzen ihre volle Wirkung erzielen.



 swissmade

## DETAILS

### FUNKTIONEN

- Einlegerahmen mit manueller Kopfverstellung
- Einstellbare Lordosstütze für individuellen Komfort
- Auch für schmale Bettrahmen geeignet (Einlegetiefe mind. 7 cm)
- Totalhöhe seitlich: 6 cm, Höhe mittig: 7.3 cm

### VERARBEITUNG

- Buchenholz-Federleisten für dauerhafte Qualität
- Rahmen aus stabilem Schichtholz
- Wartungsfrei dank gedübelter Konstruktion

Artikel-Nr. H2528

Breiten	80	90	95	100	120	140	160	180	200
Längen	190	200	210	220					
Fuss-Set Höhe 20 cm	Artikel-Nr. H4507								
Fuss-Befestigungsset	Artikel-Nr. H4825						bei Breite 160/180/200 werden zwei Sets benötigt		

Länge/Breite in cm. Preise gemäß separater Preisliste.

Effektives Mass L - 3 cm / B - 2 cm.

# ISABELLE FLEX M

Automatisch verstellbarer Einlegerahmen mit extra flachem und nahezu unsichtbarem Motor. Individuelle Körperentlastung und voller Komfort im Liegen und Sitzen durch stufenlose Verstellbarkeit.



 **swissmade**

  
Mit Funksteuerung

## DETAILS

### FUNKTIONEN

- Einlegerahmen mit einzeln schaltbarer Sitz/ Kopfteil- und Knieverstellbarkeit, mit Flachmotor
- Einstellbare Lordosstütze für individuellen Komfort
- Auch für schmale Bettrahmen geeignet (Einlegetiefe mind. 11 cm)
- Totalhöhe seitlich: 10 cm, mittig: 10.4 cm

### VERARBEITUNG

- Buchenholz-Federleisten für dauerhafte Qualität
- Rahmen aus stabilem Schichtholz
- Wartungsfrei dank gedübelter Konstruktion

Artikel-Nr. H2529

Breiten	80	90	95	100	120	140	160	180	200
Längen	190	200	210	220					
Fuss-Set Höhe 20 cm	Artikel-Nr. H4507								
Fuss- Befestigungsset	Artikel-Nr. H4825						bei Breite 160/180/200 werden zwei Sets benötigt		

Länge/Breite in cm. Preise gemäß separater Preisliste.

Effektives Mass L-3 cm / B-2 cm.

# ISABELLE KISSEN

Ein Kissen aus der Isabelle Kollektion sorgt durch seine komplexe Materialbeschaffenheit für eine tiefe Entspannung der Nackenmuskulatur – und damit Nacht für Nacht für die nachhaltige Regeneration der Wirbelsäule.

## DETAILS

### KERN

- ViscoPore
- Profiliert und mit Lüftungskanälen

### BEZUG

- Bi-elastischer Stoff aus Tencel® für beste Anpassung
- Waschbar bis 60 °C

Artikel-Nr. H4233



---

**55x10x35**

---

BxHxT in cm. Passend für 60x40 cm Kopfkissenbezug.  
Preise gemäß separater Preisliste.

# ISABELLE DUVETS

Unsere Bettwaren sorgen mit Tencel®\* als Füll- und Oberstoff für ein ideales Schlafklima, denn Tencel® transportiert mehr Feuchtigkeit vom Körper weg als jede andere Faser.



## DETAILS

### FÜLLUNG

- 100% Tencel®-Vlies aus natürlichem Rohstoff Holz

### BEZUG

- Hochwertiger Edelsatin-Stoff aus 100% Tencel®
- Waschbar bis 40 °C

Ganzjahresduvet Artikel-Nr. H4231

Sommerduvet Artikel-Nr. H4230

\* Tencel® wird zu 100% aus dem Rohstoff Holz gewonnen. Durch den Herstellungsprozess wird die Faser ressourcenschonend gewonnen.

## GANZJAHRESDUVET

	Füllmenge
<b>160 x 210</b>	840 g
<b>160 x 240</b>	960 g
<b>200 x 210</b>	1050 g
<b>240 x 240</b>	1440 g

Länge/Breite in cm.

Preise gemäß separater Preisliste.

## SOMMERDUVET

	Füllmenge
<b>160 x 210</b>	470 g
<b>160 x 240</b>	540 g
<b>200 x 210</b>	590 g
<b>240 x 240</b>	810 g

# ISABELLE JETZT AUCH ALS BOXSPRING!

Das Schlafzimmer ist längst nicht mehr nur ein Schlafplatz, sondern vielmehr ein zentraler Ort der Lebenskultur. Dabei spielt das Boxspringbett mit all seinen wohnlichen Qualitäten eine tragende Rolle, vermittelt es doch auf Anhieb ein Gefühl von Komfort und Behaglichkeit.

Bevor man in den wohlverdienten Schlaf fällt, wird hier erst noch die Lieblingsserie geschaut, Musik gehört oder ein Buch gelesen. Ob alleine, mit dem Partner oder der ganzen Familie – das Schlafzimmer ist ein ganz privates Refugium, in dem Geborgenheit, Wärme und Intimität vorherrschen. Isabelle Boxspringbetten sehen aber nicht nur gut aus, sie sind prall gefüllt mit allem, was es für einen tiefen und erholsamen Schlaf braucht.

AUS GUTEM HAUSE – SEIT 1962.





black

22 | 23

The Smiths

# isabelle-sleep.ch

**Hilding Anders  
Switzerland AG**  
Biltnerstrasse 42  
8718 Schänis

Tel. +41 55 619 66 00  
Fax +41 55 619 66 01

[info.ch@hildinganders.com](mailto:info.ch@hildinganders.com)

 **swissmade**